

**OFFICIAL REPORT OF DEBATES**

The Unrevised Edition is issued on the morning following each day's sitting, the speeches being reported in the language in which they were delivered. Speeches in French are translated into English and appear in that form as an appendix to the daily issues of the Monday and Wednesday following. Speeches in English are translated and appear in the French edition on the day following delivery.

Extra copies of the daily edition will be supplied at five cents each or \$3.75 a hundred, if the order is given on the day of sitting. Order through the Debates Office.

Reprints of speeches are furnished if the order is given within ten days of first publication. Order through the Debates Office.

Hansard is available to the public by subscription. The rate for the session is three dollars. Remittance must accompany order, and should be sent to the King's Printer, Ottawa.

Following publication of the Unrevised Edition proofs are sent to members for revision. These should be returned within twenty-four hours.

Two separate and detailed indexes are issued, one to the Unrevised Edition, shortly after the close of the session, and the other to the Revised Edition, published in book form later. The current index is compiled daily as the session proceeds and may be consulted in the Debates Office. For index inquiries and information as to mailing lists, telephone Queen 6400, local 175.

**EARL C. YOUNG,**  
Editor of Debates, Room 324.

**F. W. S. GALBRAITH,**  
Associate Editor, Room 325.

**COMPTE RENDU OFFICIEL DES DÉBATS**

L'édition non révisée, publiée dans le texte original, paraît le lendemain matin de chaque séance. La version anglaise des discours prononcés en français est publiée en annexe à l'édition du texte original des lundi et mercredi suivants.

L'édition française non révisée, comprenant le texte original des discours prononcés en français et la version française des discours prononcés en anglais, paraît le lendemain de chaque séance.

L'on peut commander des exemplaires additionnels à raison de 5 cents l'unité ou \$3.75 le cent, en s'adressant, le jour même de la séance, au bureau des Débats.

Pour les tirages à part de tout discours, la commande doit parvenir au même bureau des Débats, dans les dix jours de son apparition.

L'édition quotidienne est adressée à toute personne en faisant la demande, accompagnée de trois dollars, et adressée à l'Imprimeur du Roi, Ottawa.

Prière aux députés de renvoyer les révisés dans les vingt-quatre heures.

Il est publié, pour l'édition anglaise, deux index séparés, l'un pour l'édition non révisée, peu après la clôture de la session; l'autre, concernant l'édition définitive reliée, paraît un peu plus tard. L'index au jour le jour se fait en cours de session et peut être consulté au bureau des Débats.

**MARCEL GABARD, M.B.E.,**  
rédacteur des débats français,  
chambre 512.